

图说  
天下

NATIONAL GEOGRAPHY COLLECTIONS

国家地理系列

见证地球的沧桑巨变 感悟自然的神奇华美



凝固的画面流动着的，  
是镜头背后，人的情感与思绪。  
一种惊喜，一种暗示，一种催促，和一种珍稀。

# 世界文化与自然遗产精华

《世界文化与自然遗产精华》编委会 编



吉林出版集团有限责任公司



NATIONAL GEOGRAPHY COLLECTIONS

图说天下 (国家地理系列)

# 世界文化与 自然遗产精华

《世界文化与自然遗产精华》编委会 编

吉林出版集团  
有限责任公司

## 图书在版编目(CIP)数据

世界文化与自然遗产精华 / 《世界文化与自然遗产精华》编委会编. — 长春: 吉林出版集团有限责任公司, 2007.1

(图说天下·国家地理系列)

ISBN 7-80720-634-9

I.世... II.世... III.文化遗产—简介—世界  
IV.K917

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第152505号

图说天下 | 国家地理系列

# 世界文化与自然遗产精华



出版 / 吉林出版集团有限责任公司  
(长春市人民大街4646号, 邮政编码130021)

发行 / 吉林出版集团有限责任公司

制作 / 人民图书 (www.rzbook.com)

印刷 / 北京京都六环印刷厂

开本 / 787 × 1092mm 1/16

印张 / 14

字数 / 260千字

版次 / 2007年1月第1版

印次 / 2007年1月第1次印刷

定价 / 19.80元



## 前言 foreword

“地理”是人类最古老的学科之一。开天辟地之初，大自然就在不知疲倦地塑造着地球的沧海桑田，也带来了古老的人类无穷的好奇与想象。忽忽数十个世纪，人类一直在感受着自然造物的神奇，同时也用自身行动不断地给这个星球制造出新的惊喜。“地理”这个名词，也就在这种人与自然的往来交流中，不断被拓展出新的意义与内涵。

“国家地理”的概念，也就是由此而生。时至今日，也正在变成一个越来越为人们所关注的话题。相较于以往学术意义上的“地理”概念，它是一个更加广博而宽容的界定，不仅仅局限于经典意义上的山川面貌、星辰运行等自然地理的内容，而是更多地融入了民俗、历史、旅游、科技发展等人文层面的印记，由此延伸，进而为整个社会风貌折射出一个真实的投影。结合了人性的地理，就不再只是一个简单的学术符号，而渐变成了一种充满着人文关怀的文化，成

为了当今社会人所关注的热点话题。然而人们对于此的热情，或许也并不仅是出于对时尚潮流的盲从，某种程度上，更是出于潜意识中对自身生存意义的追寻与探索。正是自然与人性的结合，才凸现了国家地理的魅力所在。

为此，我们特别编辑制作了这套《图说天下——国家地理系列》丛书，本书共10册，以广阔的视角从不同方位展现出国家地理文化最全面的内容，带领读者对国家地理文化进行一次全方位的接触。本册《世界文化与自然遗产精华》为读者精心挑选了100余处世界遗产进行详细介绍。为了让读者能够尽情领略每一处遗产的精彩与珍贵，本书采用生动的文字叙述与精美的图片展示相结合的方式。文字由此方面专家精心撰写，200余幅图片均由专业摄影师实地拍摄，书后附有最新的《世界遗产名录》，使读者可以充分领略自然环境的精华与人类文明的结晶之美。



# CONTENTS



- 一、世界遗产简介 ..... 8
- 二、世界文化遗产 ..... 10
- 三、世界自然遗产 ..... 12
- 四、文化景观和濒危世界遗产 ..... 13

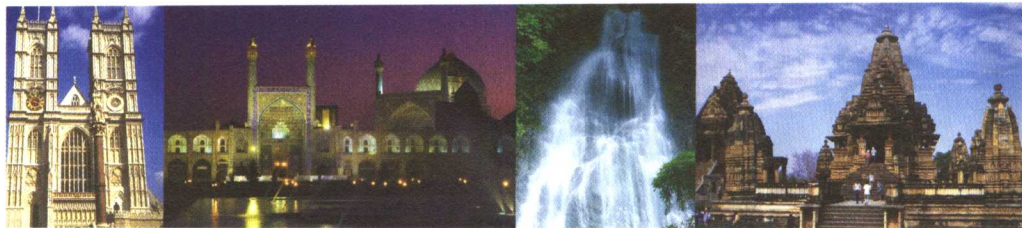
## 14 欧洲

- 萨尔茨卡默古特地区的哈尔施塔特-达赫泰因山的文化景观 ..... 15
- 萨尔茨堡历史区 ..... 16
- 维也纳历史中心 ..... 18
- 凡尔赛宫及其园林 ..... 20
- 布尔日大教堂 ..... 22
- 阿维尼翁历史地区 ..... 23
- 巴黎的塞纳河畔 ..... 24
- 卡尔卡松历史城墙都市 ..... 26
- 汉萨同盟城市吕贝克 .. 28
- 波茨坦和柏林的宫殿及庭院 ..... 30
- 雅典卫城 ..... 32
- 埃皮道鲁斯古迹 ..... 34
- 奥林匹亚的考古遗迹 .. 35
- 提洛岛 ..... 36
- 迈锡尼和梯林斯的考古遗址 ..... 38



- 布达佩斯、布达佩斯多瑙河沿岸 ..... 40
- 罗马历史地区 ..... 44
- 佛罗伦萨历史地区 ..... 46
- 威尼斯及其港湾 ..... 48
- 锡耶纳历史地区 ..... 50
- 阿尔贝罗贝洛的石顶圆屋 ..... 52
- 庞贝、埃尔科拉诺、托雷安农济亚塔的考古地区 ..... 54
- 金德代克-埃尔斯豪特的风车 ..... 56
- 卑尔根的布吕根地区 .. 57
- 华沙历史地区 ..... 58
- 克拉科夫历史地区 ..... 60
- 巴塔利亚修道院 ..... 61
- 波尔图历史地区 ..... 62
- 托马尔修道院 ..... 63
- 多瑙河三角洲 ..... 64
- 莫斯科的克里姆林宫和红场 ..... 66
- 圣彼得堡历史地区及纪念物群 ..... 68
- 贝加尔湖 ..... 70
- 科尔多瓦历史区 ..... 72
- 阿尔汉布拉宫和赫内拉利费 ..... 74
- 托莱多古城 ..... 78
- 古城卡塞雷斯 ..... 80





古都塞哥维亚和高架引水渠 ..... 82

德罗特宁霍姆王宫 .... 83

圭内斯地区与爱德华一世有关的城堡 ..... 84

威斯敏斯特宫、威斯敏斯特大教堂和圣玛格丽特教堂 ..... 86



拉萨布达拉宫 ..... 96

中国明清皇宫 ..... 98

阿旃陀石窟 ..... 100

埃洛拉石窟群 ..... 101

阿格拉古堡 ..... 102

桑奇佛教古迹 ..... 103

克久拉霍古迹 ..... 104

胡马雍陵 ..... 105

婆罗浮屠塔 ..... 106

伊斯法罕皇家广场 ... 108

姬路城 ..... 110

白神山地 ..... 111

古京都的历史建筑 ... 112

白川乡和五个山的历史村落 ..... 114

广岛和平纪念碑（原子弹爆炸圆顶屋） ..... 116

严岛神社 ..... 117

# 88

## 亚洲

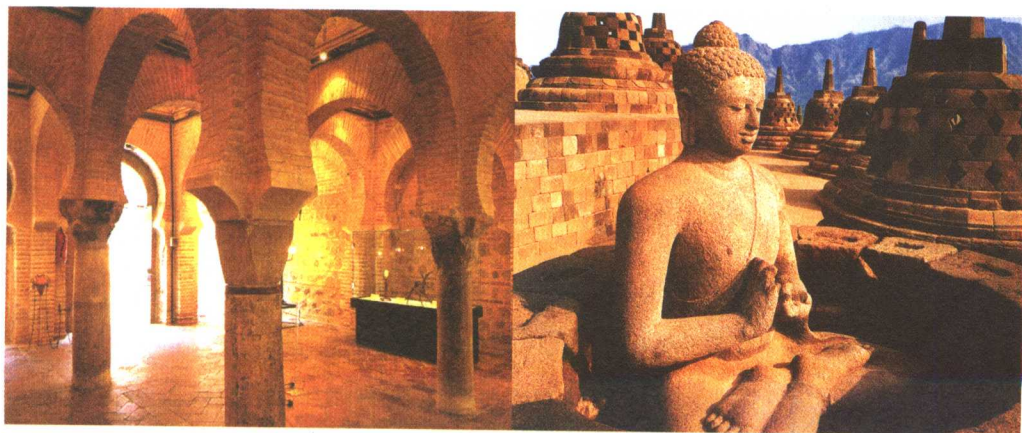


巴库墙城及城内的希尔梵国王宫殿和少女塔 ..... 89

吴哥古迹 ..... 90

帕福斯古迹 ..... 93

长城 ..... 94





耶路撒冷古城及城墙 118  
 琅勃拉邦的城镇 ..... 120  
 加德满都谷地 ..... 122  
 塔克西拉 ..... 124  
 菲律宾科尔迪莱拉的水稻梯田 ..... 125  
 菲律宾巴洛克式教堂群 126  
 昌德宫 ..... 128  
 圣城康提 ..... 129  
 大城历史名城及有关城镇  
 ..... 130  
 伊斯坦布尔历史地区 132



## 134 非洲

提帕萨 ..... 135  
 阿杰尔高原的塔西利 136  
 阿波美王宫 ..... 137  
 维龙加国家公园 ..... 138  
 孟菲斯及其墓地和金字塔  
 ..... 139  
 底比斯古城及其墓地 142  
 阿布·辛拜勒至菲莱的努比亚遗址 ..... 146  
 开罗伊斯兰教老城 ... 148  
 萨布拉塔考古遗址 ... 150  
 黥基·德·贝玛拉哈自然保护区 ..... 151

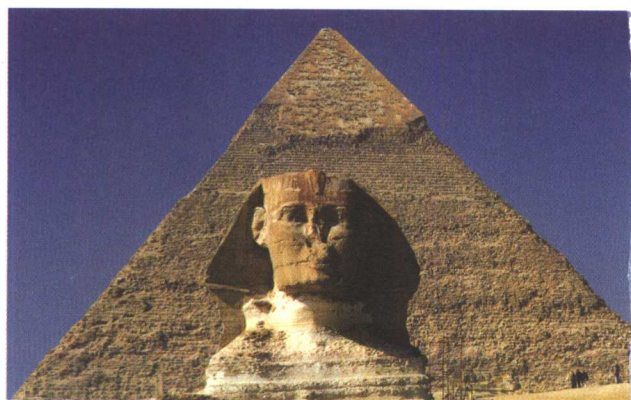


马拉维湖国家公园 ... 152  
 杰内古城 ..... 153  
 非斯老城 ..... 154  
 马拉喀什的老城 ..... 156  
 阿伊特本哈杜村 ..... 158  
 梅克内斯古城 ..... 160  
 戈雷岛 ..... 161  
 罗本岛 ..... 162  
 杰姆的古罗马竞技场 164  
 突尼斯老城 ..... 165  
 苏塞老城 ..... 166  
 杜加和土加 ..... 167  
 乞力马扎罗国家公园 168  
 天津巴布韦遗址 ..... 169



## 170 北美洲

魁北克古城 ..... 171





- 克卢恩、兰格尔—圣伊莱亚  
 斯山及冰川湾国家公园 172  
 拉米斯塔德国家公园 173  
 哈瓦那老城及防御工事 174  
 基多老城 ..... 175  
 安提瓜危地马拉 ..... 176  
 帕伦克古城及历史公园 177  
 墨西哥城及霍奇米尔科区  
 ..... 180  
 瓜纳华托古城及银矿废坑  
 ..... 184  
 巴拿马城历史区 ..... 185  
 黄石国家公园 ..... 186  
 费城独立厅 ..... 190  
 奥林匹克国家公园 ... 191  
 夏威夷火山国家公园 192

## 193

### 南美洲

- 罗斯格拉希亚雷斯冰川国家  
 公园 ..... 194  
 波托西银都 ..... 196  
 苏克雷古城 ..... 198  
 蒂亚瓦纳科古印第安文化遗  
 址 ..... 199  
 欧鲁普雷图古城 ..... 202  
 萨尔瓦多古城 ..... 203



- 卡塔赫纳港口、城堡和古  
 迹群 ..... 204  
 圣奥古斯丁考古公园 205  
 巴西利亚 ..... 206  
 库斯科城 ..... 208  
 马丘比丘历史圣地 ... 210

## 212

### 大洋洲

- 汤加里罗国家公园 ... 213  
 大堡礁 ..... 214  
 卡卡杜国家公园 ..... 216

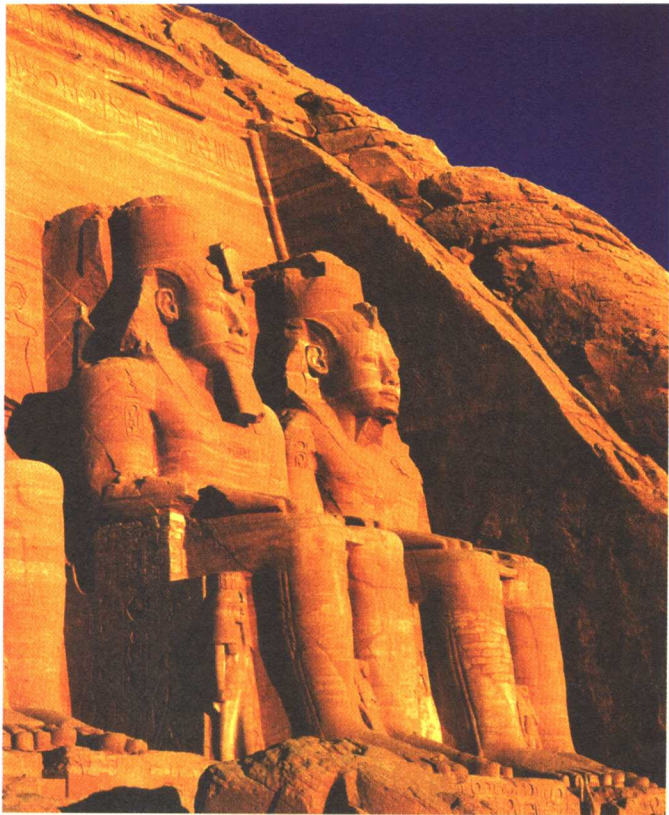
## 218

### 附录

- 《世界遗产名录》(1997~  
 2006) ..... 218



## 一、世界遗产简介



▲ 阿布·辛拜勒神庙的拉美西斯二世雕像神情温和地注视着人世间的沧桑变化。

千百年来，无数文物古迹已在风尘中湮灭。仅凭一国之力，文物古迹很难得到有效的保护和修复。20世纪50年代埃及努比亚地区的文物抢救工作的成功，体现了国际合作的重要性，掀开了文物保护工作新的一页。

1972年11月，联合国教科文组织第17届大会通过了

《保护世界文化和自然遗产公约》即《世界遗产公约》，首次对世界文化和自然遗产的定义作了明确的界定，世界遗产概念从此正式诞生。

《世界遗产公约》是在全球范围内具有深远影响的国际准则性文件，其主要作用是确定世界范围内的文化与自然遗产，将那些被认为具

有突出意义和普遍价值的古迹和自然景观罗列出来，让全人类承担起保护的责任。

世界遗产分为三类：文化遗产、自然遗产、文化与自然双重遗产。

### 1. 文化遗产 (C)

《世界遗产公约》中关于文化遗产和自然遗产的定义使用了列举的方式，其中文化遗产包括以下内容：

① 文物：从历史、艺术或科学角度看，具有突出、普遍价值的建筑物、雕刻和绘画，具有考古意义的铭文、洞穴、居住地及各类文物的综合体；

### 世界遗产公约的标志



它象征着文化遗产与自然遗产之间相互依存的关系。中央的正方形是人类创造的形状，圆圈代表大自然，两者密切相连。这个标志呈圆形，既象征全世界，也象征着要进行保护。

②建筑群：从历史、艺术或科学角度看，因其建筑的形式、同一性及其在景观中的地位，而具有突出、普遍价值的单独的或相互发生联系的建筑群；

③遗址：从历史、美学、人种学或人类学角度看，具有突出、普遍价值的人造工程或人与自然的共同杰作以及考古遗址。

## 2.自然遗产(N)

自然遗产是指符合下列条件之一者：

①从美学或科学的角度看，由地质和生物结构组成的，或者由这类结构群组成的具有突出、普遍价值的自然面貌；

②从科学或保护角度看，具有突出、普遍价值的地质和地貌结构以及范围明确划定的濒危物种生态区；

③从科学、保护或自然美的角度看，具有突出、普遍价值的风景名胜。

## 3.文化与自然双重遗产

双重遗产是指同时含有文化与自然两方面因素的遗产。

长期以来，自然与文化一直被认为是对立的两种因素，人类征服自然的行为往

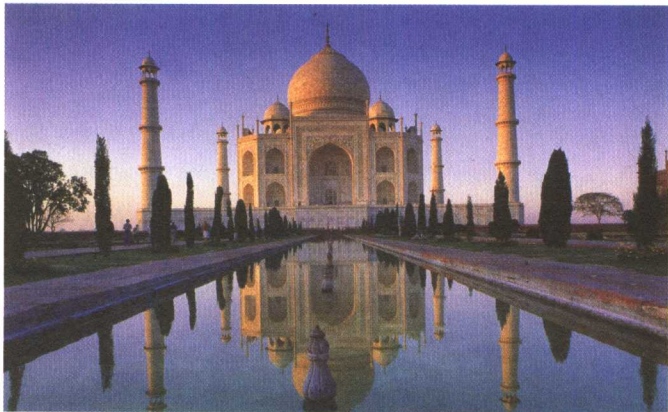
## 神庙搬迁



1959年埃及修建纳赛尔水库，将淹没埃及南部努比亚地区的大批古迹遗址。埃及政府无力保护这些文物古迹，如果不能及时进行抢救，这些珍贵的文化遗产将面临沉入水底的厄运。1960年，联合国教科文组织提出了“努比亚是人类的遗产，是人类的财富”的倡议，呼吁全世界各国协力合作，进行努比亚文化遗产的保护抢救工作。号召得到了积极响应，抢救工作开展得十分顺利。联合国教科文组织一共对阿布辛拜勒神庙和菲莱岛在内的20多处文化遗产进行了安全转移，免除了这些文物古迹被水淹没的危险。

往被看成壮举。《世界遗产公约》否定了上述理论，确立了在人类生存的环境里文化与自然融合为一的思想观点。

中国自1985年加入《保护世界文化和自然遗产公约》以来，与联合国教科文组织在世界遗产领域有着良好的合作关系。



泰姬陵继承了伊斯兰建筑左右对称、整体协调的传统，是印度莫卧儿王朝最有代表性的建筑之一，清澈的池水中陵墓倒映，树影婆娑，人为的庄严与典雅在这里与自然和谐地融为一体。

## 二、世界文化遗产

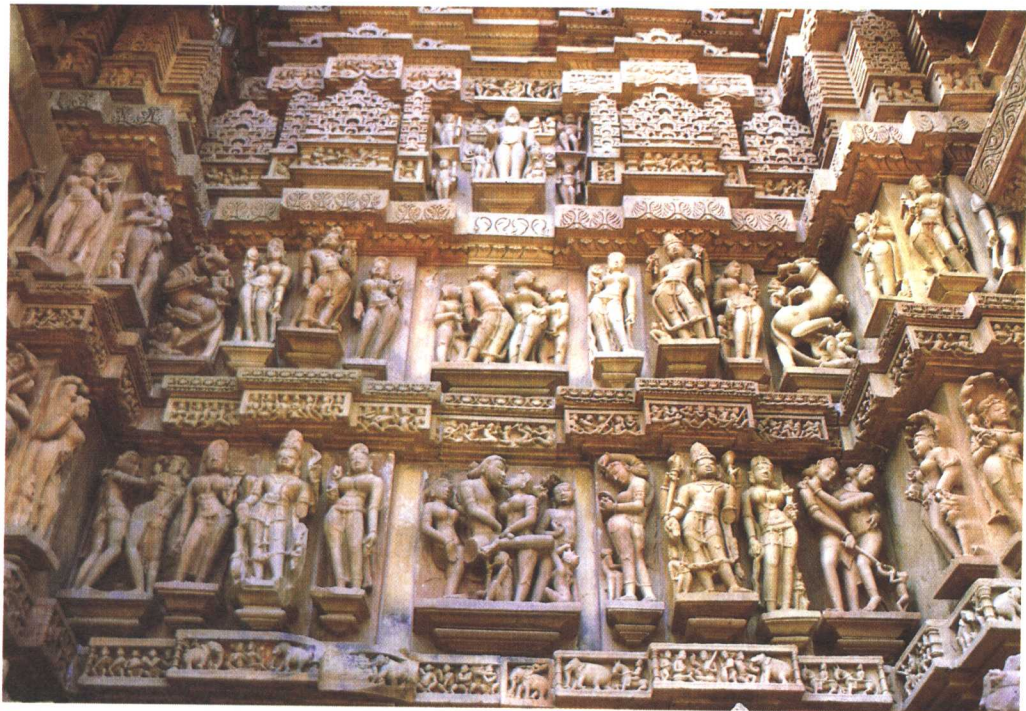


图1 (I、III) 克拉久霍是公元10世纪—公元13世纪统治北印度的昌德拉王朝建造的石刻神庙建筑群。这里保存有22座印度教寺院。克拉久霍的石像雕刻千姿百态，极为生动，是古印度的艺术珍品。

文化遗产的评选必须依据以下的6项收录标准进行，被收录的遗产必须至少符合其中的一项：

I. 代表一种独特的艺术成就，一种创造性的天才杰作；

II. 在一定时期内或世界某一文化区域内，对建筑艺术、城镇规划或景观设计等方面的发展产生过重大影响的事物；

III. 为一种已消逝的文明或文化传统提供一种独特的至少是特殊的见证；

IV. 人类历史发展中某一建筑风格的杰出范例；

V. 作为传统的人类居住地或使用地的杰出范例，它含有一种(或几种)文化特性，随着人类历史的发展，不可避免地面面临着逐渐消亡的局面；

VI. 与具有特殊意义的事件或者与传统习惯、思想、信



图2 (VI) 这座建筑是广岛原子弹爆炸遗迹。1945年8月6日，美国向广岛投掷的原子弹，就在这幢建筑东南160米、高约580米的上空爆炸。

仰和艺术作品有着直接或实质联系的东西(只有在某些特殊情况下或与其他标准一起起作用时,此款才能成为列入《世界遗产名录》的理由)。

图1~图5的5处世界文化遗产,都是因为符合收录标准中的至少1项而被列入《世界遗产名录》。图序括号内的罗马数字是各处遗产符合收录标准的项目数。



图3(I、II、III、IV、V、VI) 苏州园林符合世界文化遗产的全部6条收录标准。苏州保存有明清园林古迹多处,苏州园林刻意追求山水意境。图中的网师园、亭台轩榭与池水相衬托,更有花木、山石点缀其间,显得小巧精致。

图4(IV) 梅克内斯古城是摩洛哥17世纪阿拉乌伊王朝的伊斯玛鲁王所建的“不败之城”,从留存下来的古城门可以看出当时古城的华丽风采。

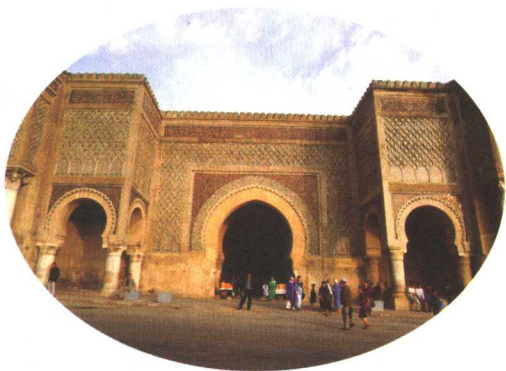
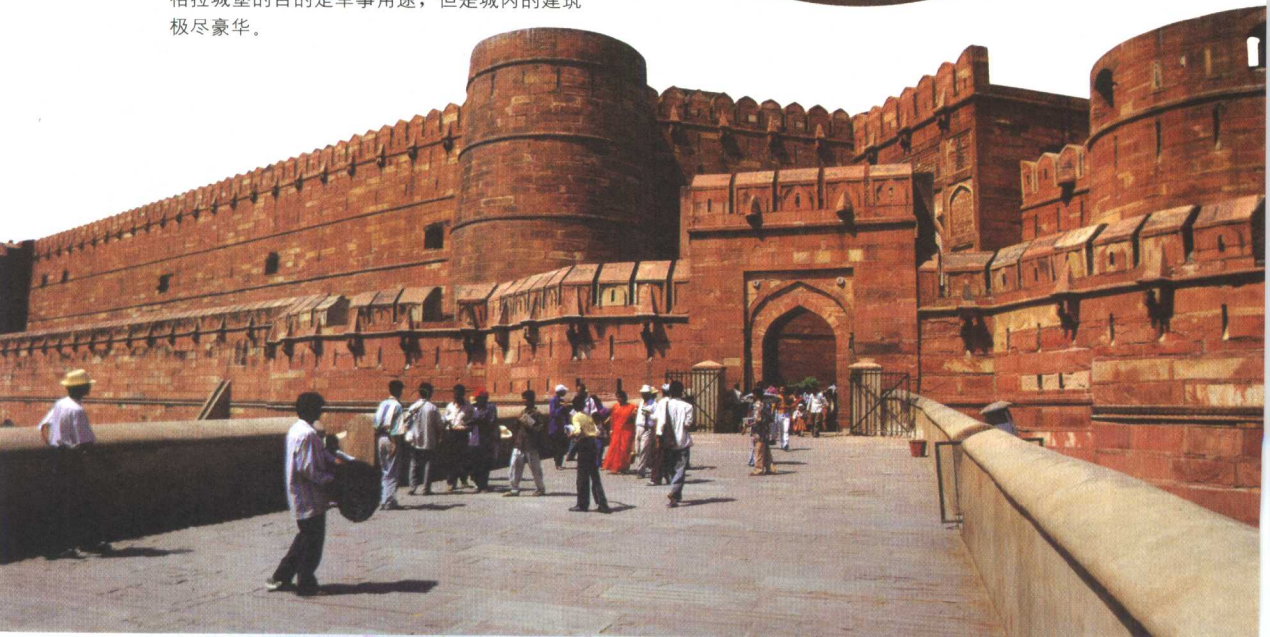


图5(III) 阿格拉城堡与隔着朱穆河的泰姬陵遥遥相望,被看做是莫卧儿时期建筑风格的代表作。虽然莫卧儿第三代皇帝阿格拉建造阿格拉城堡的目的是军事用途,但是城内的建筑极尽豪华。



### 三、世界自然遗产

下面是自然遗产的4项收录标准,凡提名列入《世界遗产名录》的自然遗产项目必须至少符合下列1项标准方可获得批准:

I.代表地球演化史中重要阶段的突出例证;

II.代表发生中的重要地质过程、生物演化过程以及人类与自然环境相互关系的突出例证;

III.独特稀有的自然现象、地貌或具有罕见自然美景的地区;

IV.尚存的珍稀或濒危物种的栖息地。

图1~图3的几处自然遗产因为符合收录标准中的至少1项而被列入《世界遗产名录》。图序括号内的数字是该处遗产符合收录标准的项目数。



图1(I、II、III、IV) 加拉帕戈斯群岛远离大陆,这使得它形成了自己独特的生态系统,生物都以其固有的特色进化着。这里的珍奇生物为达尔文的进化论提供了灵感和验证。图中的海蜥蜴以海草为生,是加拉帕戈斯群岛的特有生物。



图2(III) 世界第一高峰珠穆朗玛峰有许多称呼,尼泊尔人把它称做“萨加玛塔”,意思是“世界之顶”。珠穆朗玛在藏文里意为“神之母”。1960年,中国登山队从珠穆朗玛峰北坡成功登顶。

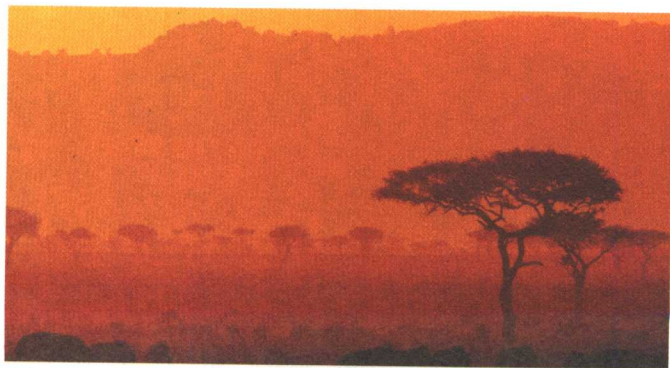


图3(IV) 坦桑尼亚的塞伦盖蒂国家公园是野生动物的天堂,这里栖息着大量的野生动物。雨季时,非洲角马的数量可达到300万只。

## 四、文化景观和濒危世界遗产

“文化景观”这一概念是在1992年联合国教科文组织世界遗产委员会第16届会议上提出，1994年才正式确立的一种文化遗产类型。这样一来，世界遗产就分为文化遗产、自然遗产、文化与自然双重遗产和文化景观4种类型。文化景观须为《保护世界文化和自然遗产公约》第一条所表述的“自然与人类的共同作品”，强调保护人类历史上曾经存在的可持续发展的理念和传统。目前，庐山风景名胜区是中国列入《世界遗产名录》的惟一文化景观。

保护世界文化和自然遗产，是一项极其严肃认真的国际义务，它不仅仅是推荐、申报和“金榜题名”，而且意味着更周密、细致的工作。濒危世界遗产的评定，是这一系统工作的重要组成部分。世界遗产委员会已明确规定：遗产地的保护状况发生变异，将被敦促予以纠正；无积极反应的，将被列为“濒危遗产”；实在无力阻止遗产价值丧失和环境恶化的，将被除名。

📌 柬埔寨内战使吴哥窟遭到很大的破坏，1991年柬埔寨内战结束，吴哥窟的保护工作在联合国教科文组织的帮助下取得了很大的进展。



## 【图说天下】

萨尔茨卡默古特地区的哈尔施塔特—达赫泰

因山的文化景观

Hallstatt-Dachstein Salzkammergut Cultural

Landscape

萨尔茨堡历史区

Historic Centre of the City of Salzburg

维也纳历史中心  
Historic Centre of Vienna

凡尔赛宫及其园

Palace and Pa

布尔日大教堂

Bourges Cathedral

阿维尼翁历史地区

Historic Centre of Avignon

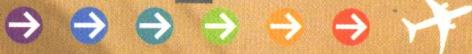
巴黎的塞纳河畔

Paris, Banks of the Seine

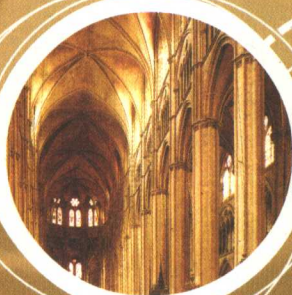
.....



# Europe



## 欧洲





# 萨尔茨卡默古特地区的哈尔施塔特— 达赫泰因山的文化景观 →→

## Hallstatt-Dachstein Salzkammergut Cultural Landscape

**萨**尔茨卡默古特地区的哈尔施塔特—达赫泰因山的文化景观，位于奥地利南部的萨尔茨卡默古特。1997年联合国教科文组织将萨尔茨卡默古特地区的哈尔施塔特—达赫泰因山的文化景观作为文化遗产，列入《世界遗产名录》。

萨尔茨卡默古特以湖泊闻名，这里共有76个湖泊，像珍珠项链般串在一起，每个又有各自无法比拟的魅力，如蒙德湖、安特湖、哈尔施塔特湖等。有的湖泊清澈见底，闪烁着金光，如格伦德尔湖和特劳恩湖；还有的湖泊有着浪漫的幽谷，如戈绍湖和奥尔陶斯湖。著名的沃尔夫冈湖平均水温23℃，是水上运动爱好者的天堂。湖畔的圣季尔根是莫扎特的母亲安·玛丽亚·佩尔托的出生地。

特劳恩湖的北岸是一个风景如画的地方，这里是典型的旅游胜地。在湖上有世界上最早的燃煤蒸汽机船。

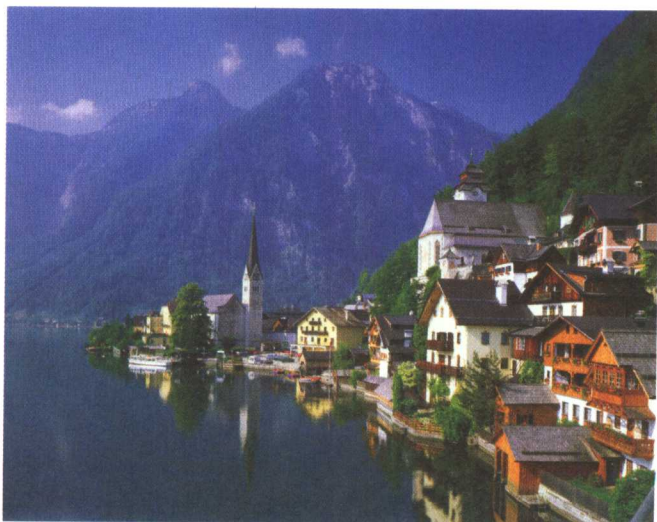
早在史前文明时期，萨尔茨卡默古特地区就有了人类活动的迹象。这个地区也以盐矿著称，意为“盐矿宝地”，过去盐业曾是皇朝税收的一项重要来源。从公元前2世纪起，萨尔茨卡默古特地区的居民就开始开发当地的盐资源。盐资源是该地区繁荣的基础，一直延续到公元20世纪中期。矗立在哈尔施塔特—达赫泰因山上的精致建筑，也是当年这一地区繁荣景象的反映。

★国家：奥地利

★收录时间：1997

★收录理由：C (iii) (iv)

📍 萨尔茨卡默古特地区的湖光山色







# 萨尔茨堡历史区 →→

## Historic Centre of the City of Salzburg

**萨**尔茨堡历史区，位于奥地利北部的萨尔茨堡，距首都维也纳320千米，靠近德国边境。1996年联合国教科文组织将萨尔茨堡历史区作为文化遗产，列入《世界遗产名录》。

★国家：奥地利

★收录时间：1996

★收录理由：C (ii) (iv) (vi)

萨尔茨堡历史区是音乐家莫扎特的诞生地。这是一座美丽的城市，也是奥地利著名的音乐和艺术中心。

罗马时期它就成为贸易中心。萨尔茨堡意为“盐的城市”，盐业交易繁荣，以产盐而得名。同时它也是重要商埠，德国琥珀、俄国毛皮、中国丝绸和印度香料等都在这里交易。

大约1000年前萨尔茨堡建在一座海拔524米的小山上。8世纪时，萨尔茨堡修建了修道院和大教堂，成为天主教的活动中心。13世纪时为防御外敌人侵修建了城墙。

萨尔茨堡历史区地方不大，人口仅13.8万人左右。四周都是陡峻的石壁，翠绿而寒冽的沙尔查赫河穿城而过，把它从中一分为二，城南部是17世纪建造的皇家花园，以“水的游戏”著称，北部则是经历900多年风雨，仍巍峨挺拔的霍亨萨尔茨堡。

➡ 阿尔卑斯山脉环抱中的萨尔茨堡



16世纪初，萨尔茨堡有罗马式样的回廊和早期哥特式样的圣玛利亚礼拜堂。这里的建筑艺术能与意大利的威尼斯和佛罗伦萨相媲美，有“北方罗马”之称，因此，被载入欧洲中世纪建筑名册。

公元700年，此地修建了贝格女修道院、圣佩塔修道院，是奥地利最古老的修道院。另外在圣玛利亚礼拜堂左侧住宅区的广场上有全球最大的奇异式喷泉。喷泉共有三叠，点缀着15米高的大理石雕像，其中之一与罗马的特莱维喷泉相仿。在附近还有圣方济